

**Wykonanie i dostarczenie medali na imprezy sportowe organizowane przez Zarząd  
Infrastruktury Sportowej w 2026 r., Etap II**

**Projektowane postanowienia umowy**

zawarta w dniu ..... roku pomiędzy :

**Gminą Miejską Kraków**, Pl. Wszystkich Świętych 3-4, 31-004 Kraków, posiadającą numer NIP: 6761013717 i REGON: 35155435, **reprezentowaną przez Pana Tomasza Marca – Dyrektora Zarządu Infrastruktury Sportowej w Krakowie**, działającego na podstawie pełnomocnictwa nr 598/2024 Prezydenta Miasta Krakowa z dnia 1 października 2024 r., zwaną dalej „**Zamawiającym**”

a

.....  
.....  
reprezentowanym przez: .....  
posiadającym REGON: ..... i NIP: .....,  
zwanym dalej „**Wykonawcą**”,

zwanymi także łącznie „**Stronami**” a każdy indywidualnie „**Stroną**”

*Niniejsza umowa została zawarta w trybie podstawowym bez przeprowadzenia negocjacji, zgodnie z art. 275 pkt 1 Ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo Zamówień Publicznych (t.j. Dz. U. z 2024 r. poz. 1320 z późn. zm.).*

**§ 1**

1. Zamawiający zleca, a Wykonawca przyjmuje do realizacji - zgodnie z ofertą z dnia ..... roku, sporządzoną na podstawie materiałów otrzymanych od Zamawiającego, zadanie pod nazwą: „**Wykonanie i dostarczenie medali na imprezy sportowe organizowane przez Zarząd Infrastruktury Sportowej w 2026, Etap II**”.
2. Szczegółowy zakres zadania, będącego przedmiotem niniejszej Umowy, określony jest w Zakresie rzeczowym stanowiącym **Załącznik nr 1** do Umowy.
3. Wykonawca zobowiązany jest wykonać niniejszą Umowę z należytą starannością i obowiązującymi przepisami, a dodatkowo oświadcza, iż posiada odpowiednie umiejętności oraz doświadczenie, jak również dysponuje niezbędnymi środkami technicznymi i finansowymi do wykonania zadania stanowiącego przedmiot niniejszej Umowy.
4. Wykonawca w pełni odpowiada za jakość i terminowość wykonania zadania.
5. Wszystkie dostarczone przez Wykonawcę elementy i materiały mają być fabrycznie nowe, stanowić jego wyłączną własność i być wolne od praw i roszczeń osób trzecich.
6. Wykonawca dostarczy medale na adres wskazany przez Zamawiającego. Zamawiający poinformuje Wykonawcę o adresie dostawy przynajmniej na 5 dni roboczych przed planowaną datą dostawy. Przez dni robocze Strony rozumieją dni od poniedziałku do piątku, z wyłączeniem dni wolnych od pracy na podstawie Ustawy z dnia 18 stycznia 1951 r. o dniach wolnych od pracy (t.j. Dz. U. z 2025 r., poz. 296).

**§ 2**

1. Wykonawca zrealizuje niniejszą Umowę w terminie **do 5 października 2026 r. , w następujących etapach:**
  - a) etap I – do 13 kwietnia 2026 r.
  - b) etap II do 14 września 2026 r.
  - c) etap III – do 5 października 2026 r.

**Wykonanie i dostarczenie medali na imprezy sportowe organizowane przez Zarząd  
Infrastruktury Sportowej w 2026 r., Etap II**

2. Liczba medali, wskazana w **Załączniku nr 1** do niniejszej Umowy, jest szacunkowa i wynosi **40.000** (czterdzieści tysięcy) **sztuk**. Zamawiający jest uprawniony do zwiększenia bądź ograniczenia zakresu rzeczowego Umowy (wymiaru świadczeń Wykonawcy) o nie więcej niż 10% szacunkowej liczby medali. O ewentualnej zmianie ilości medali Zamawiający poinformuje Wykonawcę nie później niż na 30 dni przed datą wskazaną w ust. 1 powyżej. Powyższa zmiana nie może rodzić żadnych roszczeń po stronie Wykonawcy, w tym roszczeń odszkodowawczych.
3. Wykonawca wykona medale według projektów przygotowanych przez Zamawiającego lub Wykonawcy – stosownie do wskazania określonego w załączniku nr 1 do umowy – wg wyceny wskazanej przez Wykonawcę w złożonej ofercie.
4. Jeśli Wykonawca ma wykonać medale wg projektu Zamawiającego to:
  - a/ Wykonawca zobowiązany jest do przesłania Zamawiającemu fizycznej wersji próbnej medalu wraz z taśmą, wykonanej na podstawie projektu przekazanego przez Zamawiającego, w terminie do 4 dni roboczych od dnia jego otrzymania.
  - b/ Zamawiający ma 3 dni robocze na zaakceptowanie przesłanej próbki lub zgłoszenie poprawek.
  - c/ W przypadku zgłoszenia poprawek Wykonawca uwzględnia je w terminie do 2 dni roboczych od dnia ich otrzymania oraz przesyła Zamawiającemu nową fizyczną wersję próbną medalu wraz z taśmą w terminie do 4 dni roboczych.
  - d/ Po zaakceptowaniu wersji próbnej medalu Wykonawca zobowiązany jest w terminie do 3 dni roboczych do przesłania Zamawiającemu ruchomej wizualizacji 3D każdego medalu.
  - e/ Zamawiający zastrzega sobie możliwość zmniejszenia lub zwiększenia liczby zamówionych medali o maksymalnie 10%, nie później niż do 30 dni przed wyznaczoną datą dostawy.
  - f/ Wykonawca zobowiązany jest do dostarczenia medali na adres wskazany przez Zamawiającego, na terenie miasta Krakowa.
5. Jeśli Wykonawca ma wykonać medale wg projektu własnego to:
  - a/ Wykonawca zobowiązany jest do przesłania Zamawiającemu co najmniej 3 projektów graficznych każdego medalu w formie plików PDF, przedstawiających awers i rewers każdego medalu w rzeczywistych proporcjach, wraz z opisem technologii wykonania każdego medalu w terminie do 3 dni roboczych od dnia zawarcia umowy.
  - b/ Zamawiający zastrzega sobie możliwość wprowadzenia korekt do projektów, w szczególności dotyczących nazwy wydarzenia, daty wydarzenia, zastosowanej czcionki, umiejscowienia logotypów lub ich wymiany, w terminie do 3 dni roboczych od dnia ich otrzymania.
  - c/ Wykonawca zobowiązany jest do uwzględnienia zgłoszonych uwag Zamawiającego w terminie do 2 dni roboczych od dnia ich otrzymania.
  - d/ Po zaakceptowaniu danego projektu graficznego medalu Wykonawca zobowiązany jest do przesłania Zamawiającemu fizycznej wersji próbnej medalu wraz z taśmą, wykonanej na podstawie zaakceptowanego projektu, w terminie do 4 dni roboczych.
  - e/ Zamawiający ma 2 dni robocze na zaakceptowanie przesłanego modelu próbnego lub zgłoszenie ewentualnych poprawek.
  - f/ W przypadku zgłoszenia poprawek Wykonawca uwzględnia je w terminie do 2 dni roboczych od dnia ich otrzymania oraz przesyła Zamawiającemu nową fizyczną wersję próbną medalu wraz z taśmą w terminie do 4 dni roboczych.
  - g/ Po zaakceptowaniu wersji próbnej medalu Wykonawca zobowiązany jest w terminie do 3 dni roboczych do przesłania Zamawiającemu ruchomej wizualizacji 3D każdego medalu.
  - h/ Zamawiający zastrzega sobie możliwość zmniejszenia lub zwiększenia liczby zamówionych medali o maksymalnie 10%, nie później niż do 30 dni przed wyznaczoną datą dostawy.
  - i/ Wykonawca zobowiązany jest do dostarczenia medali na adres wskazany przez Zamawiającego, na terenie miasta Krakowa.
5. Zamawiający zastrzega, że w przypadku, gdy Wykonawca nie uwzględni poprawek Zamawiającego do próbnej wersji medalu (przez nie uwzględnienie poprawek strony rozumieją

**Wykonanie i dostarczenie medali na imprezy sportowe organizowane przez Zarząd  
Infrastruktury Sportowej w 2026 r., Etap II**

również odmowę przez Wykonawcę wykonania poprawek), Zamawiający zastrzega sobie według wyboru prawo do odstąpienia od niniejszej Umowy z tego tytułu lub naliczenie Wykonawcy kary umownej w wysokości 1500,00 zł za każdą nieuwzględnioną uwagę.

6. Odbiór wykonania usługi nastąpi odrębnie dla każdego etapu po jego zakończeniu. Z czynności odbioru Strony niezwłocznie sporządzą pisemny protokół odbioru.

**§ 3**

1. Wykonawca za wykonanie pełnego zakresu Umowy, zgodnie z Zakresem rzeczowym, o którym mowa w § 1 ust. 2 niniejszej Umowy, otrzyma wynagrodzenie w kwocie nieprzekraczającej ..... złotych brutto (słownie złotych ..... /100), rozliczone na podstawie ilości rzeczywiście wykonanych medali, na podstawie cen jednostkowych wskazanych w **Zestawieniu cen jednostkowych stanowiącym Załącznik nr 2** do Umowy, przy czym:

- a) za realizację etapu I – kwotę nieprzekraczającą ..... złotych brutto;
- b) za realizację etapu II – kwotę nieprzekraczającą ..... złotych brutto;
- c) za realizację etapu III – kwotę nieprzekraczającą ..... złotych brutto.

2. W kwocie wymienionej w ust. 1 zawarte są wszystkie koszty związane z realizacją przedmiotu Umowy, tj. wykonaniem i dostarczeniem medali, a w szczególności koszty transportu, ubezpieczenia w transporcie i wyładunku, a także koszty wymiany wadliwych towarów, obsługi w ramach rękojmi, a także należne opłaty wynikające z polskiego prawa podatkowego i celnego i koszty ewentualnego importu.

3. Wynagrodzenie będzie płatne po dokonaniu protokolarnego odbioru przedmiotu Umowy przez Zamawiającego i podpisaniu protokołu odbioru, o którym mowa w § 2 ust. 11 Umowy, w terminie do 30 dni od dnia otrzymania faktury przez Zamawiającego w formie papierowej złożonej w siedzibie Zarządu Infrastruktury Sportowej w Krakowie ul. Walerego Sławka 10 lub w formie ustrukturyzowanych faktur elektronicznych przesłanych za pośrednictwem Platformy (PEF) z podaniem nr PEPPOL 6792988495 lub faktury ustrukturyzowanej za pośrednictwem Krajowego Systemu e-Faktur (KSeF) od momentu obowiązywania obligatoryjnego fakturowania w systemie KSeF, lub w innej formie zgodnej z przepisami prawa obowiązującymi w dniu wystawienia faktury przez Wykonawcę.

4. Faktura z tytułu realizacji Umowy powinna zawierać następujące dane nabywcy i odbiorcy:

- a) faktura wystawiona poza KSeF:

Nabywca:

Gmina Miejska Kraków, Pl. Wszystkich Świętych 3-4, 31-004 Kraków

NIP: 6761013717

Jednostka Odbierająca:

Zarząd Infrastruktury Sportowej w Krakowie, ul. Walerego Sławka 10, 30 – 633 Kraków

- b) faktura wystawiona w KSeF:

Nabywca (Podmiot 2):

Gmina Miejska Kraków, Pl. Wszystkich Świętych 3–4, 31-004 Kraków

NIP: 6761013717

Odbiorca (Podmiot 3):

Zarząd Infrastruktury Sportowej w Krakowie, ul. Walerego Sławka 10, 30-633 Kraków

NIP: 6792988495

Rola: JST-odbiorca

5. Faktura wystawiona z tytułu realizacji przedmiotu Umowy powinna wskazać nazwę towaru/usługi oraz numer i datę zawarcia Umowy wraz dodaniem skrótu: „ZIS”, a w przypadku faktury ustrukturyzowanej, powyższe dane należy zamieścić w części „Warunki transakcji”, tj. Data Umowy, Nr Umowy.

**Wykonanie i dostarczenie medali na imprezy sportowe organizowane przez Zarząd  
Infrastruktury Sportowej w 2026 r., Etap II**

6. W przypadku gdy Wykonawca będzie wystawiał faktury w KSeF, a załączniki do faktury nie będą stanowiły dokumentów ustrukturyzowanych dostępnych w KSeF, załączniki do faktury winny być wysłane na adres Zarządu Infrastruktury Sportowej w Krakowie, ul. Walerego Sławka 10, 30-633 Kraków.
7. Wykonawca zobowiązuje się równocześnie do przesłania faktury w zwizualizowanej formie do 2 dni roboczych od dnia wystawienia faktury ustrukturyzowanej, na adres poczty elektronicznej: faktury@zis.krakow.pl.
8. W przypadku, gdy faktura posiada dane niezgodne z danymi określonymi w ust. 4 lit. (a) lub (b) niniejszego paragrafu albo inne błędy, Wykonawca zobowiązany jest niezwłocznie wystawić fakturę korygującą. W przypadku wpisania w fakturze ustrukturyzowanej KSeF w polu: Podmiot2 (dane Nabywcy) lub Podmiot3 (dane Odbiorcy) błędnych danych, tj. NIP, nazwa lub adres, Wykonawca zobowiązany jest do wystawienia korekty faktury „do zera”, a następnie wystawienia całkowicie nowej faktury z poprawnymi danymi.
9. Faktura wystawiona nieprawidłowo, tj. niezgodnie z obowiązującymi przepisami prawa lub dokonany powyżej ustaleniami, nie stanowi podstawy do dokonania płatności. Zapłata nastąpi po otrzymaniu prawidłowo wystawionej faktury.
10. Za dzień zapłaty Strony przyjmować będą dzień obciążenia rachunku Zamawiającego.
11. Zamawiający oświadcza, że jest czynnym podatnikiem podatku VAT.
12. Rachunek bankowy Wykonawcy będącego podatnikiem podatku VAT, musi znajdować się na wykazie rachunków rozliczeniowych prowadzonym przez Szefa Krajowej Administracji Skarbowej (tzw. „Biała lista”). W przypadku podania przez Wykonawcę na fakturze numeru rachunku bankowego nie spełniającego warunku, o którym mowa powyżej, Zamawiający wstrzyma zapłatę z fakturę do czasu uzgodnienia z Wykonawcą prawidłowego numeru bankowego, a Wykonawca nie będzie miał prawa do naliczania za ten okres odsetek ustawowych za opóźnienie w zapłacie.
13. Wykonawca nie jest uprawniony do dokonania przelewu wierzytelności z tytułu wynagrodzenia za realizację niniejszej Umowy bez zgody Zamawiającego wyrażonej na piśmie pod rygorem nieważności.
14. Do faktury przedstawionej Zamawiającemu do zapłaty, Wykonawca dołączy w formie papierowej, złożonej w siedzibie Zarządu Infrastruktury Sportowej w Krakowie ul. Walerego Sławka 10, odpowiedni protokół odbioru przedmiotu Umowy, zatwierdzony przez Zamawiającego.

**§ 4**

1. Zamawiający ustanawia Panią Annę Fijałkowską tel. 12 616 63 11, email: afijalkowska@zis.krakow.pl osobą odpowiedzialną za nadzór nad realizacją przedmiotu umowy.
2. Wykonawca ustanawia ....., tel. ...., email: ..... osobą koordynującą wykonanie przedmiotu umowy.
3. Zmiana osób wskazanych w ust. 1-2 powyżej nie stanowi zmiany niniejszej Umowy, jednakże każda ze Stron jest zobowiązana do niezwłocznego poinformowania na piśmie drugiej Strony o dokonanej zmianie.

**§ 5**

1. Strony ustalają, że zapłacą kary umowne:
  - 1) Zamawiający w przypadku odstąpienia od umowy z przyczyn, za które odpowiedzialność ponosi Zamawiający – 10% wynagrodzenia umownego brutto, o którym mowa w § 3 ust. 1 Umowy.
  - 2) Wykonawca w przypadku:
    - a) odstąpienia od umowy z przyczyn, za które odpowiedzialność ponosi Wykonawca – 20% wynagrodzenia umownego brutto, o którym mowa w § 3 ust. 1 zd. 1 umowy, niewykorzystanego (nierozliczonego) na dzień złożenia oświadczenia o odstąpieniu;

**Wykonanie i dostarczenie medali na imprezy sportowe organizowane przez Zarząd  
Infrastruktury Sportowej w 2026 r., Etap II**

- b) zwłoki w wykonaniu przedmiotu umowy - 15% maksymalnego wynagrodzenia umownego brutto za dany podetap, wskazanego w § 3 ust. 1 lit. a) - c) umowy, za każdy dzień zwłoki licząc od terminów wskazanych w odpowiednio w § 2 ust. 1 lit a) – c);
  - c) zwłoki w usuwaniu wad przedmiotu umowy, zwłoki w usuwaniu braków lub niezgodności towaru z umową, stwierdzonych przy odbiorze lub w okresie rękojmi w wysokości 5% maksymalnego wynagrodzenia umownego brutto dla danego podetapu, wskazanego w § 3 ust. 1 lit. a) - c) umowy, licząc od terminu ustalonego przez Zamawiającego na usunięcie wad,
  - d) nienależytego wykonania przedmiotu umowy w zakresie każdego z podetapów, z przyczyn za które Wykonawca ponosi odpowiedzialność, w wysokości 3% wynagrodzenia brutto dla każdego z podetapów, o którym mowa w § 3 ust. 1 lit. a) – c) umowy, za każdy stwierdzony przypadek nienależytego wykonania przedmiotu umowy.
2. Strony zastrzegają sobie prawo dochodzenia na zasadach ogólnych odszkodowania uzupełniającego do wysokości rzeczywiście poniesionej szkody.
  3. Suma kar umownych, którymi może zostać obciążona każda ze Stron nie może przekroczyć 30% wynagrodzenia umownego brutto, o którym mowa w § 3 ust. 1 Umowy.
  4. Wykonawca wyraża zgodę aby naliczone kary umowne były potrącane z należności za wykonany przedmiot Umowy.

**§ 6**

1. Wykonawca może odstąpić od umowy w przypadkach wskazanych w przepisach prawa, w szczególności w przepisach kodeksu cywilnego (odstąpienie ustawowe).
2. Zamawiający może nadto w terminie od daty podpisania niniejszej umowy **do dnia 5 października 2026 roku** odstąpić od umowy (w całości lub części/podetapu
  - a) gdy zamówienie nie może zostać zrealizowane z powodu nieotrzymania przez Zamawiającego finansowania przedmiotu Umowy;
  - b) wydania nakazu zajęcia majątku Wykonawcy lub rozwiązania firmy Wykonawcy,
  - c) rażącego naruszenia przez Wykonawcę postanowień umowy. Na potrzeby niniejszej Umowy, Strony jako rażące kwalifikować będą niedochowywanie terminów wynikających z Umowy, zakresu rzeczowego i uzgodnionych w trybie roboczym (za rażące niedochowanie terminów Strony przyjmują zwłokę trwającą dłużej niż 7 dni), lub nienależyte realizowanie niniejszej Umowy mimo wezwania oraz powstanie po stronie Zamawiającego uprawnienia do naliczenia kar umownych w wysokości większej bądź równej kwocie wskazanej w § 5 ust. 3 Umowy,
  - d) wypełnienie przesłanek do odstąpienia od Umowy, o których mowa w § 2 ust. 6 i 9 niniejszej Umowy.

**§ 7**

1. Wykonawca jest odpowiedzialny względem Zamawiającego z tytułu rękojmi za wady przedmiotu Umowy, stwierdzone w toku czynności odbioru oraz powstałe w okresie rękojmi.
2. Okres rękojmi wynosi 12 miesięcy i jest liczony od daty protokołu odbioru przedmiotu Umowy.
3. Postępowanie przy wystąpieniu wad objętych rękojmią;
  - a) o wykryciu wady Zamawiający zawiadomi Wykonawcę niezwłocznie w formie pisemnej lub emailem .....,
  - b) istnienie wad powinno być stwierdzone protokolarnie przy udziale Zamawiającego i Wykonawcy. Jeśli Wykonawca w terminie określonym przez Zamawiającego nie przystąpi do spisania protokołu wspólnie z Zamawiającym – wiążącym dla Stron jest protokół sporządzony przez Zamawiającego,
  - c) termin usunięcia wad określa Zamawiający w protokole,
  - d) usunięcie wad przez Wykonawcę zostanie pisemnie potwierdzone przez Zamawiającego,

**Wykonanie i dostarczenie medali na imprezy sportowe organizowane przez Zarząd  
Infrastruktury Sportowej w 2026 r., Etap II**

- e) wady nie usunięte w terminie, o którym mowa w lit. (c) powyżej, i których Wykonawca nie usunie pomimo pisemnego ostrzeżenia Zamawiającego w kolejnym wyznaczonym terminie, mogą być zlecone przez Zamawiającego do usunięcia osobom trzecim. Koszt usunięcia tych wad będzie pokryty przez Wykonawcę, bez konieczności uzyskania zgody sądu; nota księgową wystawioną przez Zamawiającego będzie płatna przez Wykonawcę w terminie 30 dni od daty jej otrzymania.
4. Zamawiający może przekazać uprawnienia z rękojmi wybranemu przez siebie podmiotowi, na co Wykonawca niniejszym wyraża zgodę.

**§ 8**

1. W ramach wynagrodzenia, o którym mowa w § 3 ust. 1 niniejszej Umowy, Zamawiający udziela Wykonawcy licencji niewyłącznej, nieograniczonej terytorialnie z wyłączeniem zastosowań komercyjnych, na wykorzystanie logo Miasta Krakowa oraz projektów medali, o których mowa w § 2 ust. 3 Umowy, w celu realizacji niniejszej Umowy. Licencja udzielana jest wyłącznie do dnia 5 października 2026 roku, licząc od dnia zawarcia niniejszej Umowy.
2. Wykonawca, w związku z przekazaniem projektów i przekazaniem medali, o których mowa w § 2 niniejszej Umowy wraz z przekazaniem przedmiotowych projektów medali oraz projektów wersji próbnych medali i wersji finalnych medali, przenosi na Zamawiającego, w ramach wynagrodzenia, o którym mowa w § 3 ust. 1 niniejszej Umowy, autorskie prawa majątkowe wraz z prawem do wykonywania praw zależnych do przekazanych projektów medali, wersji próbnych medali, oraz wersji finalnych medali na polach eksploatacji wskazanych w art. 50 Ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (t.j. Dz. U. z 2025 r., poz. 24 z późn. zm.), a także na poniższych polach eksploatacji:
  - a) w zakresie utrwalenia i zwielokrotnienia – wytwarzanie dowolną techniką, w tym drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową,
  - b) wprowadzanie do obrotu, w szczególności z tytułu najmu, dzierżawy, sprzedaży, darowizny,
  - c) rozpowszechniania poprzez wprowadzanie do pamięci komputerów i serwerów sieci komputerowych, w tym ogólnie dostępnych w rodzaju Internet i udostępniania ich użytkownikom takich sieci, w szczególności poprzez wykorzystanie serwisów internetowych takich jak Facebook lub Instagram,
  - d) publicznego udostępniania w trakcie prezentacji i konferencji, wykorzystywania w produkcjach multimedialnych i internetowych, w tym również, z zastosowaniem w tym celu usług interaktywnych,
  - e) w zakresie rozpowszechniania utworu w sposób inny niż określony powyżej – publiczne wykonanie, wystawienie, wyświetlenie, odtworzenie oraz nadawanie i reemitowanie, przewodowe lub bezprzewodowe przez stację naziemną lub nadanie za pośrednictwem satelity, a także publiczne udostępnianie utworu w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym.
3. Z chwilą przekazania Zamawiającemu materiałów, o których mowa w ust. 2, Wykonawca przenosi na Zamawiającego również własność przekazanych egzemplarzy.

**§ 9**

1. Strony zgodnie oświadczają, że nie odpowiadają za niewykonanie lub nienależyte wykonanie postanowień niniejszej Umowy spowodowane siłą wyższą, nie będą też uprawnione do naliczenia w takim przypadku kar umownych określonych niniejszą Umową.
2. Siła wyższa w rozumieniu niniejszej Umowy oznacza nieprzewidywalne sytuacje lub/i zdarzenia o charakterze wyjątkowym, pozostające poza kontrolą Stron, uniemożliwiające którejkolwiek z nich wypełnienie jakichkolwiek spośród jej zobowiązań przewidzianych niniejszą Umową, niewynikające z błędu lub zaniedbania Stron oraz pozostające nie do pokonania, pomimo

## ***Wykonanie i dostarczenie medali na imprezy sportowe organizowane przez Zarząd Infrastruktury Sportowej w 2026 r., Etap II***

dołożenia wszelkiej należytej staranności, a w szczególności: zdarzenia o charakterze katastrof przyrodniczych typu powódź, huragan, wichury o nadzwyczajnej sile, trąby powietrzne, trzęsienia ziemi, wyjątkowo intensywne i długotrwałe ulewy albo nadzwyczajne i zewnętrzne wydarzenia, którym nie można było zapobiec (wojna, restrykcje stanu wojennego, stanu wyjątkowego, stanu klęski żywiołowej, wprowadzenia stanów alarmowych na wypadek zagrożenia wystąpieniem zdarzenia o charakterze terrorystycznym lub sabotażowym, powstanie, rewolucja, zamieszki, atak terrorystyczny), decyzje władz państwowych, tj. organów administracji rządowej, samorządowej wprowadzające stan wyjątkowy na określonym terenie, mieście, wprowadzające zakaz przeprowadzania imprez masowych, sportowych lub zakaz przeprowadzenia imprez masowych z udziałem publiczności na terenie danego województwa, miasta; decyzje przewoźników lotniczych, przewoźników kolejowych, przewoźników autokarowych, skutkujące zawieszeniem lub odwołaniem połączeń międzynarodowych i krajowych, a także leżące po stronie dostawców mediów, przerwy w dostawie energii elektrycznej, wody, ciepła, Internetu. W rozumieniu niniejszej Umowy nie stanowią siły wyższej: deficyt sprzętowy, kadrowy, materiałowy, spory pracownicze, strajki pracowników Stron, trudności finansowe ani też kumulacja takich czynników.

3. Jeżeli na skutek zaistniałej siły wyższej realizacja świadczeń lub ich części nie będzie możliwa w terminach przewidzianych niniejszą Umową, Strony będą dążyć do ustalenia nowych terminów. Jeżeli ich ustalenie będzie niemożliwe bądź niecelowe, Strony mogą rozwiązać niniejszą Umowę za porozumieniem, ze skutkiem natychmiastowym. W przypadku rozwiązania Umowy, o którym mowa w zdaniu poprzednim, Strony nie ponoszą z tego tytułu względem siebie odpowiedzialności.
4. Strona stojąca w obliczu siły wyższej, musi niezwłocznie poinformować drugą Stronę o zaistniałej sytuacji, naturze problemu oraz przewidywanym czasie jej trwania.

### **§ 10**

1. Zmiana Umowy może nastąpić w następujących przypadkach:
  - 1) jeżeli zmiana wynika ze zmiany obowiązujących przepisów prawa, w tym aktów prawa miejscowego, w szczególności jeżeli zmiana ta ma wpływ na wykonanie Umowy,
  - 2) zmiana dotyczy wynagrodzenia w zakresie jakim jest to korzystne dla Zamawiającego i była nie do przewidzenia na etapie zawierania Umowy,
  - 3) zmiana dotyczy terminu realizacji Umowy,
  - 4) zmian w zakresie sposobu wykonywania zadań lub zasad funkcjonowania Zamawiającego powodujących, iż wykonanie zamówienia lub jego części staje się bezprzedmiotowe lub zaistniała konieczność modyfikacji przedmiotu zamówienia;
  - 5) omyłek pisarskich lub błędów rachunkowych,
  - 6) działania siły wyższej, mającej bezpośredni wpływ na realizację przedmiotu Umowy;
  - 7) mających na celu wyjaśnienie wątpliwości treści Umowy, jeśli będzie ona budziła wątpliwości interpretacyjne między Stronami.
2. Niezależnie od powyższego, Strony dopuszczają możliwość zmian będących następstwem zmian danych Stron ujawnionych w rejestrach publicznych.
3. W razie wątpliwości, przyjmuje się, że nie stanowią zmiany umowy następujące zmiany: danych związanych z obsługą administracyjno-organizacyjną umowy, danych teleadresowych, danych rejestrowych, będące następstwem sukcesji uniwersalnej po jednej ze Stron.

### **§ 11**

1. Wykonawca zobowiązuje się do przetwarzania danych osobowych zgodnie z obowiązującym prawem wynikającym z rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27.04.2016r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016r.), dalej RODO.

***Wykonanie i dostarczenie medali na imprezy sportowe organizowane przez Zarząd  
Infrastruktury Sportowej w 2026 r., Etap II***

2. W ramach realizacji niniejszej umowy przetwarzane są dane osób realizujących Umowę lub dane osób wyznaczonych do kontaktu.
3. Klauzula informacyjna dotycząca przetwarzania danych osobowych stanowi **Załącznik nr 3** do Umowy.

**§ 12**

1. Zmiana Umowy wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową zastosowanie mają przepisy Kodeksu Cywilnego oraz Ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych.
3. Spory wynikłe w trakcie wykonywania niniejszej Umowy, rozstrzygał będzie sąd właściwy dla siedziby Zamawiającego.
4. Zamawiający zastrzega, iż Umowa niniejsza jest jawna w rozumieniu ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (t.j. Dz.U. z 2025 r. poz. 1483 z późn. zm.) oraz ustawy z dnia 6 września 2001 r. o dostępie do informacji publicznej (t.j. Dz. U. z 2022 r., poz. 902).
5. Umowę sporządzono w czterech jednobrzmiących egzemplarzach:
  - 3 egzemplarze dla Zamawiającego,
  - 1 egzemplarz dla Wykonawcy.
6. Do Umowy dołączone są następujące załączniki:
  - 1) Załącznik nr 1 – Zakres rzeczowy,
  - 2) Załącznik nr 2 - Zestawienie cen jednostkowych,
  - 3) Załącznik nr 3 - Obowiązek informacyjny Zamawiającego o przetwarzaniu danych osobowych.

**ZAMAWIAJĄCY:**

**WYKONAWCA:**

**Wykonanie i dostarczenie medali na imprezy sportowe organizowane przez Zarząd  
Infrastruktury Sportowej w 2026 r., Etap II**

**Załącznik nr 3 do Umowy**

**Obowiązek informacyjny**  
/strony umowy, pełnomocnicy/

Zarząd Infrastruktury Sportowej (ZIS) w Krakowie (stanowiący jednostkę organizacyjną Gminy Miejskiej Kraków) jako administrator przetwarzanych danych osobowych (ADO) decydujący o tym jak będą wykorzystywane Państwa dane osobowe zgodnie z art. 13 i 14 RODO informuje, że:

1. Kontakt do administratora: ul. Walerego Sławka 10, 30-633 Kraków, tel. +48 (12) 616-63-00, e-mail: sekretariat@zis.krakow.pl
2. Wyznaczyliśmy Inspektora Ochrony Danych z którym można się skontaktować pod adresem: ul. Walerego Sławka 10, 30-633 Kraków, lub adresem e-mail: [iodo@zis.krakow.pl](mailto:iodo@zis.krakow.pl)
3. W związku z zawarciem przez Państwa z Gminą Miejską Kraków – Zarządem Infrastruktury Sportowej w Krakowie umowy, dane osobowe Stron oraz Osób wyznaczonych do kontaktu przetwarzane będą w związku z organizacją Imprezy na podstawie:
  - a. art. 6 ust. 1 lit. b) RODO (przetwarzanie jest niezbędne do wykonania umowy, której stroną jest osoba, której dane dotyczą, lub do podjęcia działań na żądanie osoby, której dane dotyczą, przed zawarciem umowy), w celu realizacji umowy w tym kontakcie, współpracy w ramach realizacji umowy - w postaci służbowych danych kontaktowych: imię, nazwisko, numer telefonu, stanowisko, adres e-mail;
  - b. art. 6 ust. 1 lit. c) RODO (przetwarzanie jest niezbędne do wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na administratorze), między innymi w celu realizacji obowiązków wynikających z przepisów podatkowych i innych, gdzie przetwarzane mogą być dodatkowo nr NIP, REGON, w niektórych przypadkach nr PESEL oraz adres;
  - c. art. 6 ust. 1 lit. f) RODO (jako prawnie uzasadniony interes administratora) w przypadku osób wyznaczonych do kontaktu - w postaci służbowych danych kontaktowych: imię, nazwisko, numer telefonu, stanowisko, adres e-mail;
  - d. art. 6 ust. 1 lit. f) RODO w celu dochodzenia lub ochrony przed ewentualnymi roszczeniami z tytułu realizacji umowy.
4. Przekazane przez Państwa dane osobowe będą przechowywane przez okres niezbędny do realizacji celu określonego w pkt 3; po tym czasie będą przechowywane przez okres do 10 lat, czyli przez okres wynikający z przepisów prawa w związku z ustawą z dnia 14 lipca 1983 r. o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach oraz rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 stycznia 2011r. w sprawie instrukcji kancelaryjnej, jednolitych rzeczowych wykazów akt oraz instrukcji w sprawie organizacji i zakresu działania archiwów zakładowych. W przypadku nadania kategorii archiwalnej „A”, dane będą przechowywane bezterminowo.
5. Mają Państwo prawo do żądania od ADO:  
dostępu do swoich danych osobowych; udostępnienia danych; sprostowania danych; usunięcia danych; ograniczenia przetwarzania swoich danych osobowych.
6. Mają Państwo prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego, którym jest Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych z siedzibą ul. Stawki 2, 00 –193 Warszawa, jeśli w Państwa ocenie przetwarzanie Państwa danych osobowych odbywa się w sposób niezgodny z prawem.
7. Przekazanie przez Państwa swoich danych osobowych jest dobrowolne, lecz niezbędne do realizacji celu określonego w pkt 3. Niepodanie danych osobowych określonych w ust. 3 skutkować będzie niemożliwością zawarcia z Państwem przedmiotowej umowy.
8. Odbiorcami przekazanych przez Państwa danych osobowych będą podmioty, którym ADO powierzył przetwarzanie danych osobowych na podstawie odrębnych umów powierzenia przetwarzania – np. w związku z realizacją usług hostingowych, poczty elektronicznej, czy też archiwizacji dokumentów; Państwa dane mogą zostać udostępnione innym organom administracji publicznej, organom kontroli, organom wymiaru sprawiedliwości oraz sądom, na ich uzasadniony wniosek (zgodnie z obowiązującymi przepisami).
9. Aktualna informacja o przetwarzaniu danych dostępna jest również: <https://zis.krakow.pl/informacje-prawne>